

## **Area 09 de Delegado Medio-Sur de California**

Acta de la Asamblea

Septiembre 14, 2008

El Coordinador Jason S. abrio la reunion a las 10:00am con la declaración de la Unidad.

### **Lecturas:**

**La declaración de la Unidad, Destiny D10, Mynar D23, Declaración de Propósito y Membresia, Mary Ann D19, Tradicion 9, Armando D24, Brock N. DCYDAA, Concepto 9, Manuel À. D23, Grant R. D04, Preámbulo de GSR, Reynaldo D25, Thomas D04,**

### **Aprobacion del Acta de la Asamblea del Area de Mayo 2008:**

Al F. hizo una mocion para aceptar el Acta de la asamblea de Mayo. Se acepto es Acta sin ningun cambio.

### **Informe del Delegado– Joe B.**

- "En primer lugar quiero agradecerles a todos ustedes en el Área Medio-Sur de California por enviarme a Spokane WA al Foro Regional del Pacífico. También he traído conmigo algunas copias de los informes preliminares Foro Regional del Pacífico . Sólo tengo unos cuantos si me disculpan por eso, pero si gustan pueden tomar uno. Los que vengan primero los conseguirán. Rick W. me dijo que los informes se publicarán en la red en unas 4 semanas. Hubo varios momentos culminantes para mí a lo largo del fin de semana y cuando ustedes tengan una oportunidad de leer el informe del Delegado de Área 72, Oeste de Washington; La presentación del panel de Gail y la presentación de nuestra Custodia General de Estados Unidos Dorothy. Estas dos presentaciones fueron muy conmovedoras para mí. Debo hacer una mención honorable a la presentación Power Point de Dennis (el Delegado de Arizona) fue una de las presentaciones con más preparación y una de las más cómicas que yo he visto en mucho tiempo. Yo fui privilegiado en moderar un taller de mesa redonda de los Websites y el internet, y aprendí mucho de este taller y las notas de este van a estar en el informe final que les mencioné antes. Quiero agradecer a cada uno de los que me llamarón, me escribieron correos electrónicos o me llamaron al lado cuando me vieron y compartieron conmigo su experiencia y opiniones sobre este tema de la Internet y sobre el valor de la Internet para A.A., la información que ustedes me dieron fue muy útil para mí. Gracias de nuevo a todos por enviarme, no podría hacer esto sin todo el apoyo que me dan. Tengo conmigo los informes finales en Español de la conferencia que les distribuiré después a todos los distritos de habla Hispana más tarde .
- I also have set back on the literature table copies of Madeleine July's Quarterly Board Report (Well, they actually meet in August.) (Of which I wrote a little about in our MSCA September Newsletter) in English and Spanish.
- He recibido un poco más información que no está en su informe y que compartiré con ustedes ahora mismo.
- (Correcciones) Durante la Reunion del Comité Custodios de Correcciones el dia 2 de Agosto, el comité repasó las revisiones y el re-titulado "Libro de Trabajo de Grupo para Grupos que se reunene en Centros Correccionales" y tengo aquí una copia para dar a Alex para la revisión de su comité. El comité del custodios también discutió nuestra petición de tener un CD que tengá toda la información que está en este libro de trabajo, y tener el CD disponible a los Comités de Correcciones. Pero cuando el Comité de los Custodios repasó esta consideración su acuerdo general fue; que al poner esta información a un CD limitaría la utilidad de esta información en este tipo de medios de comunicación junto con el problema del costo, es decir el tener que actualizar la información periódicamente. Así que se decidió remitir al Comité de Servicio AAWS una

peticion para que una copia electrónica de este libro de trabajo se publique en el website de AA de la OSG en la sección que contiene material de servicio para los Comités de Correcciones.

- (CCP) el Comité de Custoios de CCP repasó el proyecto final que se dirige a los profesionales de justicia legal/criminal y de salud y de ser posible que estos videos se publiquen en el website de la OSG de AA. \* El CCP también está trabajando con videos dirigidos hacia los profesionales de empleo y de recursos humanos. El comité de Custodios de CCP también está buscando el compartimiento de la "experiencia" de la comunidad sobre el funcionamiento y su envolvimiento con los centros de tratamiento..
- " (IP) La Encuesta del Número de Miembros del 2007 está ahora disponible en folleto y tambien en cartelon. El PSA/ASP (Anuncio de Servicio Publico) del 2008 "Yo Pensaba" se distribuirá centralmente o a mediados de Noviembre a las estaciones de Televisión de Estados Unidos y Canadá. Este PSA también se hará disponible para comprarlo en cuanto sea factible. El Comité de Custodios de IP consideró pedir la cooperación de la compañía de la grabación que graba las reuniones y convenciones, de no publicar los apellidos de los oradores de AA en sus cintas o CDs. El comité también pide a los Grupos que discutan la 11va. tradición y el cómo se puede aplicar a las Charlas de oradores de AA, incluso las charlas de oradores que se anuncian o se venden en la internet.
- (Foros locales) En Octubre del 2006, el concepto de los foros locales fue aceptado por la Junta de Servicios Generales. El propósito de los Foros Locales es de llevar la información del Foro a los Miembros de AA remotos o en áreas escasamente pobladas , barrios urbanos o comunidades con menos servicios de AA. Cualquier entidad o comunidad de AA de servicio pueden pedir un Foro Local de un dia y medio de dos días. A diferencia de los Foros Regionales, la responsabilidad en cuanto a gastos para cuartos de reunion del Foro y gastos misceláneos es responsabilidad del Comité de Foro Local. La Oficina de Servicios Generales enviará a dos participantes, uno de la Junta y uno de la Oficina de Servicios Generales o del Grapevine y un mostrario de literatura a costo de la Junta. Así como en los Foros Regionales y la participación Adicional de la Junta en los Foros Locales Requiere la aprobación del Comité de los Custodios de los Foros Regionales/Convenciones Internacionales. Por el hecho de todos los Foros están considerados como Sesiones de compartimiento, no se toma ninguna accion formal. Los foros proporcionan oportunidades únicas para compartir e intercambiar experiencia muy valiosa, sacar ideas nuevas y hacer preguntas. Los foros llevan el mensaje de AA de Amor y Servicio para mejorar la comunicación en todos los niveles de servicio de nuestra comunidad.
- Hay la necesidad de un foro Local en el MSCA? ¿Sería de beneficio un foro local en Español? ¿O un foro local para los Nativos Americanos? ¿Qué otras razones podemos o debemos tener para pedir un foro local? Estoy hablando de esto, para pedir que lo lleven a discusion los Distritos y los Grupos. Por favor devuelvan cualquiera y toda la información que podamos recibir y me la dan a mí o la exponemos al micrófono para su discusión. Las fechas topes para someter una peticion de un foro Local del 2010 en adelante es el dia 1ro. de Abril del 2009.
- (Grapevine) también he recibido mi subscripción mensual del Grapevine y La Vina. En el Grapevine de este mes hay un articulo de un miembro de AA dentro del Área MSCA, de Palm Springs. Hay también una historia en La Vina de un miembro de AA de Fullerton cuyo nombre me parece muy conocido. Algo a todo dar. \* Y ahora disponible en Inglés y Español en el CD recientemente publicado por el AA Grapevine, Despertares Espirituales - Jornadas del Espíritu, Volúmenes 1 y 2. Bill W. dijo que "el don más preciado que alguien puede recibir es un "despertar espiritual". Así que escuchemos éstas Historias del Grapevine de los AA que relatan los diferentes despertares espirituales que ellos han experimentado en el trayecto de su recuperación - los caminos que los han llevado de la oscuridad hacia una nueva luz. \* Mas grandes noticias del Grapevine, el Lenguaje del Corazon celebra su 20 Aniversario. Esta publicación que se imprimió

por primera vez en 1988 recopilo por primera vez practicamente todos los artículos escritos pare el AA Grapvine por Bill W. Este volumen de trabajo fue escrito en el transcurso de 26 años donde Bill documentó el proceso esmerado de pruebas y errores que producieron los principios espirituales de AA de Recuperación, Unidad y Servicio, y articuló su visión de lo que nuestra comunidad podría llegar a ser. Los conceptos de Bill W. son los eternos recuerdos de lo que eramos, lo que nos aconteció y lo que somos ahora, mientras que ilumina el presente con la sabiduría de la experiencia de AA en sus primeros 30 años. Si usted quiere saber más del Grapevine o de La Vina, por favor vea los Coordinadores de los Comités del Área - Kimberli para la Grapvine y Angela para La Vina. Ellas estarán más que contentos en ayudarle a encontrar la manera de participar en este Comité o ayudarles con información de suscripciones. Gracias a todos por su gran apoyo; de verdad es un Honor servirles..

### **Informe de Oficiales:**

#### **Alterno al Delegado: Mike M.**

Una de las alegrías de ser Alterno al Delegado es el asistir a los eventos de otras áreas. El mes pasado tube el privilegio de asistir al Foro Regional del Pacífico en Spokane. Una gran charla la dio Gail H. en cuanto a que nosotros parecemos estarnos enfocando mucho más en el proceso que en la meta. She said that sometimes we spend more time on "legislating" then communicating to the alcoholic. Dijo que a veces nosotros perdemos más tiempo en "legislar" que en comunicar al alcohólico. ¡Esto realmente tocó una cuerda conmigo! Yo disfruté el pasár tiempo con AAs de otras áreas y de la Oficina de Servicios Generales que estan andando el mismo camino. Aunque si aprendí mucho de las presentaciones, la parte mejor parte fue poder hablar cara a cara asistir a las reuniones en una ciudad desconocida. ¡Cualquier distancia que viajaron en un autobús de Riverside se reunieron por 32 horas con 54 personas mas! ¡Yo estoy seguro que estaremos oyendo hablar mucho de ese viaje! Ayer junto con mis compañero oficiales, viajamós al Área 8 donde nos recibieron calurosamente cuando ayudamos a nuestros vecinos al sur a coordinar su inventario. Es asombroso poder ver cómo las áreas pacifica y amorosamente funciona. Es asombroso poder ver cómo las áreas pacifica y amorosamente funcionan. No es que no haiga opiniones diferentes o discusiones, simplemente hay mucho respeto de unos para los otros basados en los principios y en las personalidades. Espero que todos ustedes tengan la oportunidad algún día de presenciar esto por personalmente.

Yo he estado trabajando con el Distrito 3 para el Servaton que va a ser el dia 8 de Noviembre y yo espero que seá un evento muy informativo para todos los asistentes. Como se anunció el mes pasado el 50 aniversario del Área será el próximo año y los Custodios han discutido algunas opciones. Ya sea evento de 2 o 3 días que combine el Servaton, el día de la Herencia, celebraciones de Aniversarios y la Elección junto con algún tipo de cena formal con orador en el mismo lugar. La otra opción es lá de tener eventos separados en lugares separadaos. Las primeras dos opciones les tomará mucha ayuda para llevarlas acabo, pero yo creo que ésta es una oportunidad maravillosa de conseguir que muchas personas se involucren en la celebración. Como un evento especial cae bajo mis deberes es una tarea de muchos corazones, manos y mentes que representen en verdad el espíritu y la historia de 50 años de servicio. ¿Qué piensa ustedes que debemos hacer? Una vez más yo debo recordar que ninguno de nosotros hace este solo y espero que mi gratitud la demuestren mis acciones. Espero tener noticias de ustedes. Gracias por el privilegio de servirles y a los grupos del Medio-Sur de California. Mike M.

#### **Tesorera: Linda H.**

**Los grupos contribuyeron \$2,576.85 generosamente después del ASC de Agosto y a partir del 9/08/08 también contribuyó \$2,314.38 ascendiendo a \$4,891.24 en las contribuciones. Esto incluye el bote de la comida y contribución de aniversarios.**

**Me gustaría agradecer el Área por enviarme al Foro Regional del Pacífico en Spokane, Washington. Había mucho más para de lo que su Tesorera del Área podía aprender y les escribiré a cerca de eso en el Noticiero de Octubre.**

**Se dijo que la Oficina de Servicios de Generales está pensando subir el precio del libro grande de Alcohólicos Anónimos de nueva cuenta".**

**Yo asistí a dos talleres - "Uninity" y Alicia me hizo el favor de traducirme y aprendí más a cerca de cómo los grupos pequeños están lidiando con la espiritualidad, unidad y el dinero. Uno de ellos fue el de Bernice-distrito 4 qué nos dijó cómo su grupo se esta enfrentando a este problema. Una vez más fue la voluntad de Dios y no la de ellos y puesto sus puertas todavía estan abiertas.**

**Les agradézco una vez más por permitirme ser su humilde servidora.**

**Registrador: Cesar F.**

Al Registrador le gustaría agradecer al MSCA 09 el honor y el privilego de poder servirles como el Registrador del Área Panel 58. Yo asistí al Foro Regional del Pacífico en Spokane WA, en un autobús con asistentes de los distritos 4, 6, 20, 22, 23, 24, y 25. Había un coordinador de comité y 9 personas del área 08, San Diego. Había un total de 55 personas y mas de 62 horas de viaje redondo que empezó en Riverside. Fue una gran experiencia. Ni siquiera una llanta ponchada podría detener nuestro destino. El evento mismo fue muy informativo con todas las presentaciones, el conocer a personas de otras áreas, asistir a algunos talleres, y reunirnos con los miembros del personal de la OSG.

El Directorio del Oeste de Estados Unidos de AA:

Un calculo de Grupos y de miembros a partir del 31 de Mayo de 2008

Grupos	Miembros	
Estados Unidos	50,448	1,062,272
Canada	4,680	82,750
	<u>Sub-total</u>	<u>1,145,022</u>
Correcciones	2, 093	53,429
Solitarios, en Casa, Internationales		255
	<u>Total</u>	<u>1,198,706</u>
Fuera de EE.U. y Canada	52,469	669,057
	<u>Gran Total</u>	<u>1,867,763</u>

Directorio International de AA:

El formato de este Directorio lo dividieron en 6 partes;

- Oficina de Servicios Generales
- Delegados a la Reunion de Servicio Mundial
- Oficinas Centrales/Intergrupales/Servicios de Contestacion Telefonica
- Grupos de AA
- Contactos Extranjeros
- Solitarios

**Secretaria: Ruth D.**

Me gustaría agradecer al Área y a todos los grupos que me hayan permitido asistir al Foro Regional de Spokane. Fue una experiencia increíble y una gran oportunidad. Éste fue mi tercer Foro y cada vez que consigo asistir a un PRASSA o un Foro Regional y cada vez entiendo los servicios generalun un poco mas bien. Así que si usted asiste a PRASSA en el 2009 y no entiende lo qué está pasando entonces no se preocupe sólo continue asistiendo y con el tiempo entenderá. Cuando yo llegué al foro y encontré mi asiento noté a una mujer que estaba muy emocional mientras hablaba con otra mujer sobre su experiencia en el Foro. Ella se sorprendió con la cantidad de personas que estaban allí en ese cuarto que mas que nada estan involucrados en el servicio. Todos estábamos allí para ese propósito, servirle a los alcohólicos anónimos y ayudar hacer posible el trabajo de paso doce. Yo realmente no pensé demasiado sobre éso hasta la noche cuando siguieron con las charlas de los oradores que yo tambien empecé a tener la misma experiencia que ella. El próximo día yo celebré 15 años de sobriedad. Fue una realización muy grande el pensar que 15 años anteriores a ese día yo llamaba a la Oficina Central Norte de Orange y que fue un trabajo de paso doce que hizo posible para que yo entrara en este programa. Gracias.

Ya hemos oido hablar mucho del informe de Gail y mi plan era leerles una parte del mismo ahora. "Nuestro enfoque se ha vuelto la legislación y la organización institucional. ¿Qué tipo de poderío de impacto tendra este enfoque, en lugar de nuestro mensaje sobre nosotros? Nos hace muy que estemos muy absortos en nosotros mismos, una primera característica del alcoholismo. Nos hace organizarnos mas y mas rígidos de los necesitamos ser. Muchos en el AA parecen tener miedo que nuestros servidores se pueden desviar si no tenemos una administración legislativa muy estricta. Este miedo, o esta falta de confianza tiene los AAs aumentando el tiempo que pasamos de legisladores en todos los niveles en la estructura de la comunidad. El miedo no es ninguno de los principios que nos deben guiar, la organización rígida no es la manera y una legislación no es una conciencia de grupo. Yo creo que es crítico encontrar maneras de detener la convergencia de cómo organizar nuestra estructura a través de la legislación. De controlar las acciones de nuestros servidores. Necesitamos dejar de dictar a nuestros grupos base y dejar de ser micro-manejados por ellos. Necesitamos regresar a enfocarnos en ser una entidad espiritual de confianza con un propósito primordial, el de llevar el mensaje de AA al alcohólico "que aun sufre". Cuando yo oí que ella ddecia esta última parte yo me identifiqué con mi propósito en Servicios Generales. Pienso que nosotros tambien dejamos que eso nos pase aquí en área 09. Así que a mí, me gustaría asegurarles que todo lo que yo pueda hacer para ayudarl a cualquiera de sus comités para hacer posible trabajar el paso doce haganmelos saber y permítanme ayudarles.

### **Coordinador de Area: Jason S.**

Me gustaría también agradecerles la oportunidad de servirle al Área 09 Medio-Sur de California como su Coordinador y por la oportunidad de asistir al Foro Regional. Fue sumamente espiritual así como una experiencia maravillosa. Fue una gran oportunidad de actuar recíprocamente con los miembros de la oficina de servicios generales y de otras áreas. No fue mi primer Foro pero quizás el mejor al que yo he asistido hasta ahora. El proyecto con que hemos estado envueltos aquí en nuestra área se ha entregado en manos del comité de selección. Es el video de gente joven; necesita ser aprobado por el comité de IP antes de la sumisión. No ha habido sumisiones en español y estamos esperando la participación extensa del comité en Español. Como oficiales del área nosotros pudimos participar en el inventario del Área 08. Fue una oportunidad maravillosa.

### **Puntos Pendientes**

#### **Puntos Nuevos**

1. Propuesta: Calendario de Reuniones del MSCA 2009  
Corrección de Septiembre 13 de Septiembre 6. Pasa por unanimidad Sustancial  
Nancy se opuso por no haber suficientes copias disponibles. Jason S.
2. Propuesta: Candidato de MSCA para Custodios General de U.S.  
Larry S. hablo de las calificaciones que debe tener un candidato a Custodio General EEU y de su experiencia como Custodio General de EEU. Larry S.  
Los Candidatos, Nick M. Bruce H. Pete B. Pete B. salió electo después de la tercera votación
3. Propuesta: Preambulo del RSG  
Que el preámbulo del RSG se ponga en el Manual de Servicio en la página 24 bajo "El Representante de Servicios Generales (RSG) antes del encabezado titulado Apoyo Financiero. Paso por unanimidad sustancial Reynaldo Distrito 23
4. Propuesta: Sobre gastos del presupuesto para el Comité de Enlace a Convenciones Michael Mc K.  
por la cantidad de 600.00 paso por unanimidad sustancial.
5. Propuesta: Sobre gasto del presupuesto para el Comité de la Finanzas Joseph M.  
En la cantidad de 500.00 Paso por unanimidad sustancial
6. Propuesta: Sobre gasto del presupuesto para el Noticiero Linda C.  
De 400.00 para copias. Paso por unanimidad sustancial.
7. Propuesta: Sobre gasto del presupuesto para el Comité de Finanzas Joseph M.  
En la cantidad de 1400.00 para las reuniones del área. Paso por unanimidad sustancial
8. Propuesta: Sobre gasto del presupuesto para el Comité de la Finanzas para los fondos de traducción.  
Joseph M.  
En la cantidad 900.00 Paso por unanimidad sustancial

Puntos Pendientes

1. Propuesta: Membresia del Comite de Finanzas  
**Fue retirada por el que la hizo**

Bruce H.

***Informe de los Comites Permanentes***

**Archivos – Joseph**

Archivos y actas de sub-comité de colección para Jul, 08 Fueron Aprobados. El nuevo contrato de renta se presentará al rentero y se presentará al comité de finanzas en el ASC de Oct. 2008. El presupuesto para el 2009 de los archivos se presentó al comité de finanzas en Sept. 14 , 2008. Sept. 8, 2008 presentación de archivos al distrito 7 por Pete b. el proyecto de preparación y rescate de los archivos del MSCA 09 para un desastre esta en bosquejó. Proyecto de catalogo continua en marcha.

Eventos Pendientes/Futuros de Comite de Archivos:

1. Archivero del área va a asistir al taller de Archivos Nacional de AA en Sept. 11-14 '08 en Búfalo NY.
2. El taller de CCP/IP en Sept. 27, 2008.
3. Oct. 4, 2008 Casa Abierta de la Oficina Central del Valle Interior (en su nuevo local).
4. Dia de la Herencia Oct. 11, 2008 (volantes en el website)
5. Sept. 20 noche de pelicula- Titulo "días de vino y rosas (1962)

**Comite de Comunicaciones—Linda C.**

Se presentaron copias de las guias como un último bosquejo. El comité de traducción; A veces hay emergencias. Necesitamos un coordinador para el comite del Equipo Comunicaciones del Área, cualquier voluntario favor de contactar a Linda. Noticiero, cómo conseguir mas artículos.

**Cooperation with the Elder Community Committee – Rick H.**

We are desperate for committee members. We haven't had a formal committee meeting in sometime. Received a letter from GSO asking for help in creating a workbook for the elder community.

**Cooperacion con la Comunidad Profesional – Michael M.**

Nos gustaría invitar a todos los miembros al taller del comité de CCP/IP el dia 9/27/08. Los volantes están disponibles para cualquiera que los quiera. Yo tengo una presentación en Español en Power Point del CCP que puedo llevar a los distritos si alguien lo necesita.

**Enlace a Convenciones—Michael Mc.**

El coordinador en Español asistió a un evento este mes en nombre del Comité de Enlace a la Convención del MSCA 09, José puede proporcionar mas detalles. Estamos planeando asistir a la convención del Valle Interior que será nuestro último evento de este año. Agradecemos al área que haya aprobado nuestro presupuesto hoy para que podamos continuar sirviendo al área. Esperamos hacer una recomendación más exacta para nuestro presupuesto el próximo año.

**Enlace a Convenciones en Español – Jose**

Gracias por aprobar el presupuesto para el comité de Enlace de Convención es de esta manera podremos asistir a las diferentes convenciones que tienen lugar en el Area 09 Mdio-Sur de California.

**Correcciones -**

**Escuela de MCDs – Scott R.**

Nosotros hablamos a cerca de reuniones abiertas y cerradas, nuestra singularidad de propósito y cómo el MCD puede entra en una reunión para conseguir dar una presentación de por qué es importante representar al grupo. También lo es la diferencia entre una reunión y un grupo las reuniones abiertas y cerradas.

**Finanzas - Joseph M.**

No se han recibido todas las formas de presupuesto. Yo necesito los presupuestos finales antes de que termine la reunión de hoy. Repasamos varios puntos en el comité de finanzas.

**Grapevine – Kimberli A.**

Discutimos las maneras para motivar y presentar el Grapevine a los grupos y a nivel distrito. Se discutio que los representantes del Grapevine de distrito pueden hacer y presentar mostrarios de las mesas similar

a los que tenemos en las Reuniones de Comité de Área y Asambleas. Los materiales como los problemas del pasado y tarjetas del mostrario se entregaron para conseguir entregarlas a los interesados. También se discutio empezar un prestamo de Grapevine a la biblioteca a sus distritos y grupos y que les pidan a los miembros que contribuyeran sus revistas pasadas. La presentación de Grapevine al Distrito 8. 9-17-09 participación y mostrario se pidieron para el taller de PI/CPC el 27 de Sept.

#### Dist 20

Buenas tardes nuestro distrito les informa que somos 20 los presentes. Tambien les hacemos saber que el primer y tercer lunes del mes son de informes y el segundo lunes la mesa ha decidido tocar temas de nuestro libro de trabajo. Temas en los que se invita a miembros experimentados a compartir. Tambien y por ultimeo en el mes de Sept. Se tocaron dos puntos generales; 1ro. Informar a cerca de por que se dejo de usar el circulo y el triangulo. En literatura, meter, servicio de AAWS. El nuevo simbolo que esta ha disposicion para usarse en salas de AA. Por el momento es todo. Por su tolerancia gracias MCD Leandro Atl. MCD Serg...

#### Dist 22

Oct. 12, 2008 Mi nombre es Juan C. Secretario del Dist 22. Nuestro dist. Sigue sesionando todos martes; una junta es de estudio y otra de trabajo y seguimos visitando dos grupos por semana. 1. El comite de La vina sigue trabajando 2. El comite de veteranos sigue con sus juntas planificadas. 3. El comite IP va a tener su junta de infomacion el dia 22 de Oct. 2008 y el comite de CCP del area nos va a acompanar 4. El comite del 6to. Foro local se va a llevar acabo el dia 19 de Oct. En la ciudad de DHS, Ca. En el grupo la Vision Para Ti de 8am a 3pm en el 13152 Palm Drive Bl., Desert Hot Springs, Ca. 92240. (Plaza Comercial Stater Bros). Es todo por el momento y gracias por dejarme servir. A ustedes y a mis Dist 22 Atte: Juan C. Secretario

#### Dist. 23

Primero que nada gracias a cada uno de ustedes. Nosotros en el dist.23 seguimos trabajando con los rsg's y los grupos 21 grupo hasta el dia de hoy. Visitamos 2 grupos por semana con el tema de motivacion al servicio. Cuando algun grupo nos invita a una de sus reuniones con algun tema tratamos de enfocarnos en el tema. El Dist 23 tiene 4 reuniones por mes los dias viernes con 2 horas de duracion. Nuestro distrito se prepara para celebrar un año mas de trabajo mucho trabajo por los mcd's y los rsg's por el tiempo, dinero y esfuerzo. El distrito 23 estara cumpliendo su aniversario el dia 15 de Nov. Lugar de aniversario; 13490 Magnolia Ave., Corona, Ca. 92879 con el tema los 3 legados de A.A. en todos los aspectos de la vida. Estan todos invitados. Los esperamos, tendremos un bonito convivio para todos. Tenemos 2 rsg's alternos nuevos y un propietario; Hispano East Riverside, 'Jose' el Dist 23 pone todo su esfuerzo para hacernos presentes en el area 09 y participar en nuestra area con nuestra 7ma. Tradicion mandada por el Dist 23 cada mes tambien los que nos hacemos presentes cada mes tambien contribuimos con nuestra 7ma. Tradicion voluntaria. Hoy estamos 7 companeros. Atte. Reynaldo R. MCD Dist 23

#### Dist 24 Oct. 12, 2008

Estamos trabajando normalmente. Sesionamos todos los Martes. Contamos con 17 rsg's acreditados por los grupos y tenemos una asistencia promedio de 12 rsg's. Visitamos dos grupos por semana motivando el servicio y el automantenimiento de AA. Nuestro comite de La Viña el de IP estan trabajando bien. Tambien tenemos una junta de estudio los dias miercoles a las 7pm. Gracias a todos por escucharme y dejarme servir. Atte. Eloy MCD, Carlos M. MCD A...

## Dist 25

El MCD informa que el Dist 25 sigue trabajando igualmente sesionando todos los lunes de 7pm a 9pm y visitamos 2 grupos por semana y asistiendo a las invitaciones que nos hacen los grupos en sus juntas planificadas con motivos de sus aniversarios y el dia de hoy tenemos 14 grupos dentro del distrito. Estamos trabajando con nuestro Primer Aniversario para el dia 29 de Nov. ya tenemos todo listo. Atte. MCD Benigno M. Alt. Javier S.

## Enlace a Convenciones: Jose A.

Reuniones: Primer y Tercer Domingo de 2 a 4pm. En los Grupos. Estoy esperando que comience el siguiente año de servicio para asistir a las convenciones que serian 4 en un año pero estoy con el comite de convenciones del sur de la hahia trabajando con ellos y mantenerme ocupado e informarme como el comite trabaja.

Informe de La Viña: Quiero comunicarles que me hice presente en 1 taller informativo que hicieron el comite de CCP y tambien recibi material de N.Y. de La Viña. Y seguimos motivando juntos con los 6 comite hasta hoy siguen funcionando los 6 Distritos de Habla Hispana con sus respectivos coordinadores de La Viña. Y por mi parte sigo haciendo nuevas subscripciones y estoy disfrutando mi servicio. Gracias

Angela R. Coordinadora de La Viña del Area 09 Distrito 20

## Escuela de rsg's en Español

Domingo 12 de Oct. 9 a 9:50pm Back's Community Center, Placentia, Ca.

40 Miembros Presentes

Buenas tardes a todos y cada uno de ustedes; yo soy Paco y soy un Alcohólico. En nuestra reunión estuvieron presentes cerca de 40 compañeros 20 rsg's, 4 Alternos, compañeros de otros comités y nos visitaron varios compañeros alcohólicos. Todos nuestros distritos Hispanos estuvieron presente. Estuvimos compartiendo nuestro X Conceptos hubo preguntas de los nuevos fueron contestadas por compañeros con experiencia y conocimiento de nuestro manual de servicio. Se hablo de lo importante que el servicio de los rsg's y sus responsabilidades compartimos lo importante que son las reuniones de estudio de le Manual de Servicio. Gracias al comité de necesidades especiales que estas reuniones de estudio. Gracias a Dios, AA y ustedes por permitirme servir. Coordinador de Escuela de RSG's

## Informe Comite de Informacion al Publico

Primero informar que estuvimos en el evento pasado del comite de CCP el cual tuvo muy interesante por los temas que se trataron. Por otro lado tambien estuvimos en la pasada junta interdistrital que fue en el Dist. 21 recibiendo y dando información. Por otro informe el comité de IP del Dist 22 fuimos invitados para llevar una sesión solo del comité de IP esto con el propósito de aprender como traja este comité se hará un simulacro de una sesión pública también se harán preguntas. Todo esto pasado en nuestras guías y libro de trabajo. Lugar: Grupo Esperanza de Vivir, Indio, Ca. También el video you creia ya va a salir este mes de Nov. Se nos pide que le demos seguimiento estará en las principales cadenas de TV en Español. También pasado Domingo 5 de Oct. Acompañe al compa Cesar registrador del area 09. Para filmar 6 videos para los jóvenes en una pequeña montaña de Riverside. Desgraciadamente estos video

no salieron bien pero el compañero Cesar saco otros videos en el Distrito. Tema del Video (Lo Que Fui), (Lo Que Me Acontecio), (Lo que soy ahora). Estos videos seran vistos en una de es paginas de internet: (U-Tube), My Space), (Meta Cafe). Que sean mayores de 18 años y que esten en AA desde las edades de 12 a 25 años y que no sean mayores de 30. Quiero darle las gracias a Cesar por hacer posible este trabajo ya que el fue el camarografo, director y gran motivador. Por ultimo doy las gracias en especial a los compa años que participaron. Atte: Francisco Coordinador de IP area 09

### **Resumen de la acciones tomadas**

#### AIVERSARIOS

Dave 3años, Lois 47, Nancy 35, Pete 21, Mary Ann 26, Linda 23, Heather 12, Alex 12, Bruce 23, Al 11, ? 9 y Dave 3años.

Años de Sobriedad Celebrados

310

El ASC se dio por TEMINADA a la 1:20pm

“Yo soy responsable. Cuando cualquiera, Dondequiera estienda su mano pidiendo ayuda, Quiero la mano de A.A. siempre este allí, Y por eso, yo soy responsable.”

Secretaria Panel 58 – Ruth Dean